





Dorfman

go home

Faride Zerán

Obtuvo hace pocas semanas el Premio Aloa de Dinsamarca, otorgado al mejor libro extranjero traducido al danés por su ensayo *Rumbo al sur, deseando el norte*, donde profundiza sobre el tema de la identidad y del bilingüismo abordado desde su impronta de chileno nacido en Argentina y con residencia prolongada en Estados Unidos; y sus obras han sido traducidas a más de 30 idiomas y están publicadas en cien países, recuerda una mañana de mayo santiaguina llena de smog, pese al ambiente casi impoluto que parece respirarse en el lobby del pequeño Hotel Oriy, en Providencia, donde se aloja cada vez que viene por razones de trabajo.

En Chile circula su última novela *Terapia*, editada por Selk Barral meses antes del atentado a las Torres Gemelas, y habla a ritmo de muchacho hiperkinético de sus múltiples planes de escritura que siguen cruzando todos los géneros y que en dramaburgía tuvo su punto más alto con el éxito internacional de *La muerte y la Doncella*, y *Polanski* llevándola al cine, y los premios cosechados en todos países, y en Chile nada, y no solo nada sino que la crítica abusadora destruyéndola en los inicios de una transición que no quería saber de torturas ni torturadores, y luego el silencio ante su obra.

Qué mierda, le digo con complicidad genuina mientras le disparo una bocanada de humo que elegantemente intenta disipar de sus naricas señalándome que no importa porque al fin y al cabo el aire ya es oneroso más allá de cualquier cigarrillo.

Hace dos días cumplió 60 años, en Chile por supuesto, aunque este país lo espulse por acción u omisión cada vez que puede, pero él insiste que ya no importa porque al fin y al cabo más grave que el odio es la indiferencia, esa especie de ninguno que no abre espacios, que te ignora hasta el punto de tener que volver a partir luego de su retorno en los noventa.

La Doctrina Bush

Sin embargo, no es la queja al pago de Chile el tema central de la conversación sino ese balance de los Estados Unidos post-Torres Gemelas y su experiencia como académico de la Universidad de Duke e intelectual activista de todas las causas que le permiten tomar el pulso a un país en tiempos de guerra, al menos desde la perspectiva de Bush. Y

www.rocinn.cl

© 2001 Rocinn - Chile - 22 00 14C - 22 40 22C - 22 00 14C - 22 40 22C - 22 00 14C - 22 40 22C

Dorfman go home [artículo] Faride Zerán.

AUTORÍA

Zerán, Faride, 1949-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Dorfman go home [artículo] Faride Zerán. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile